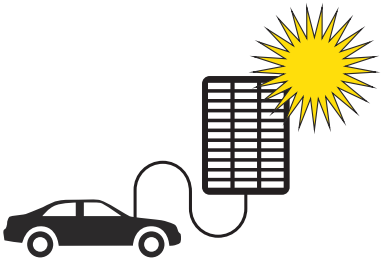
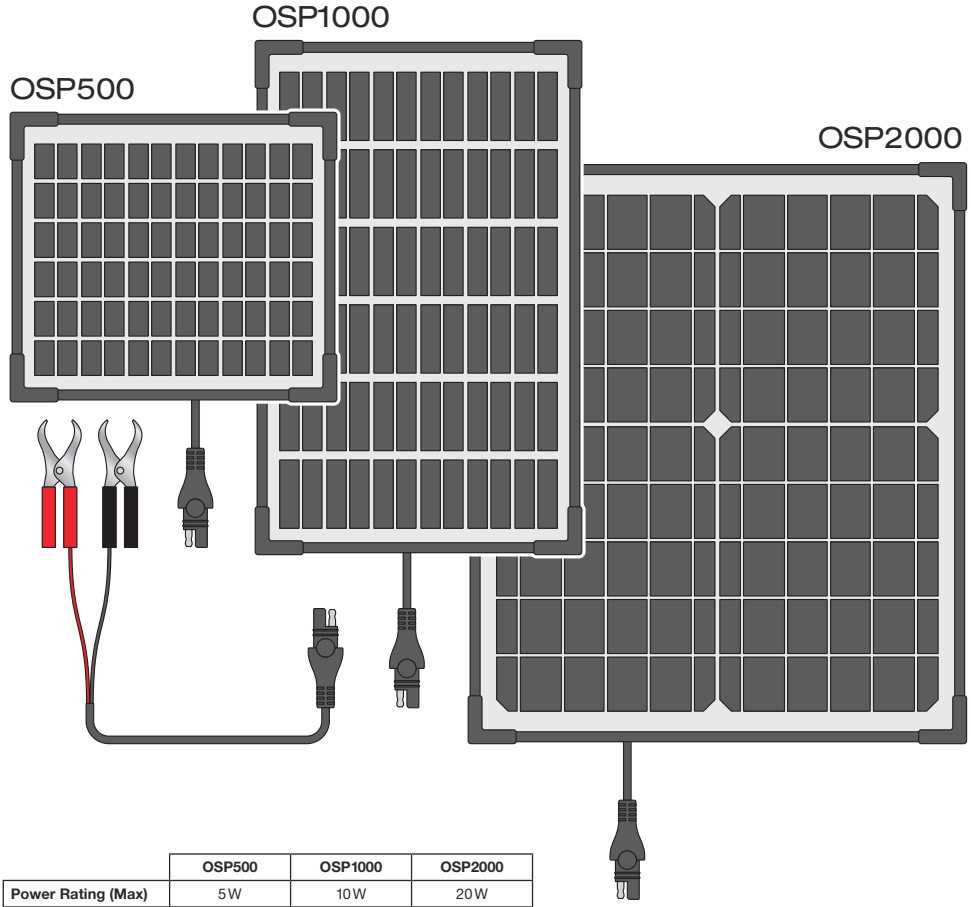
BATTERYcharge

Solar Panel OSP500/5W 12V
Solar Panel OSP1000/10W 12V
Solar Panel OSP2000/20W 12V

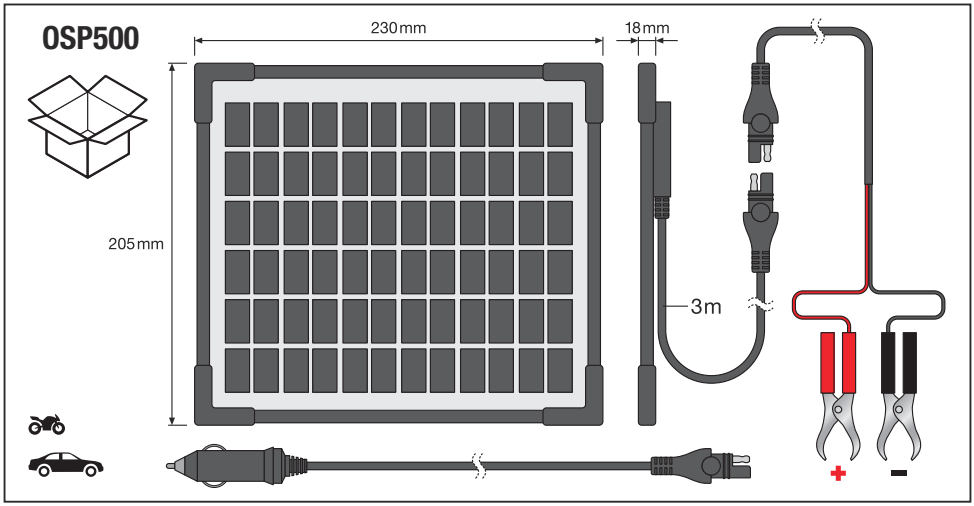


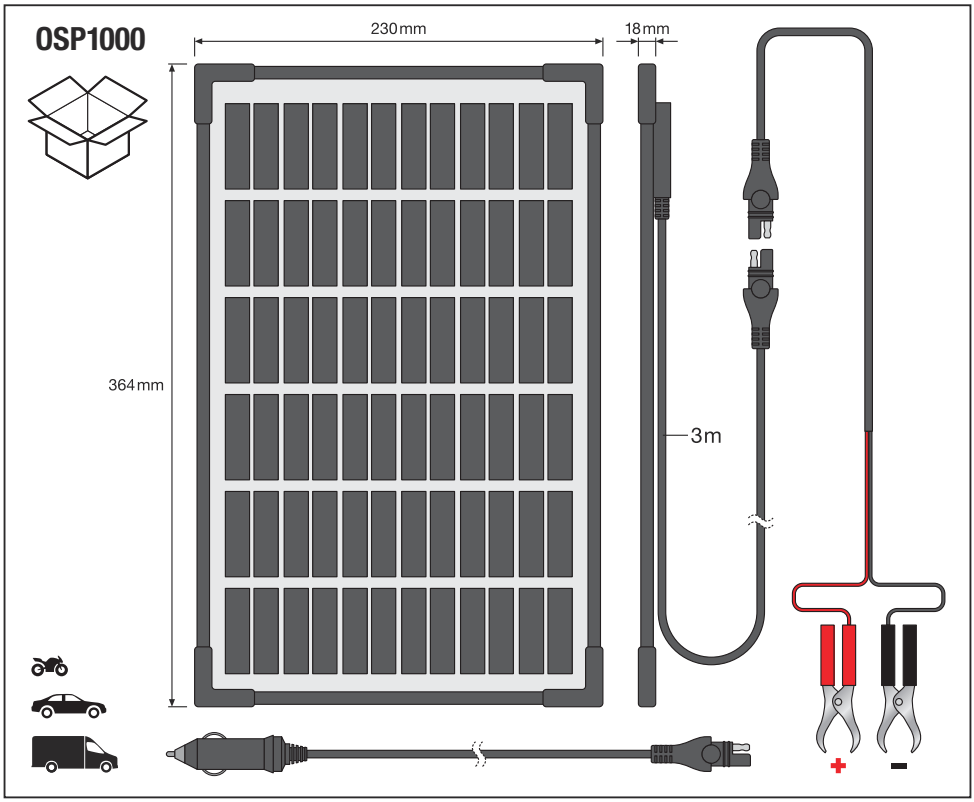


	OSP500	OSP1000	OSP2000
Power Rating (Max)	5W	10W	20W
Voltage (@Pmax)	18V	18V	18V
Current (@Pmax)	0.28A (280mA)	0.56A (560mA)	1.11A (1110mA)
Cable Length	3m	3m	3m
Weight	790g	1200g	1760g

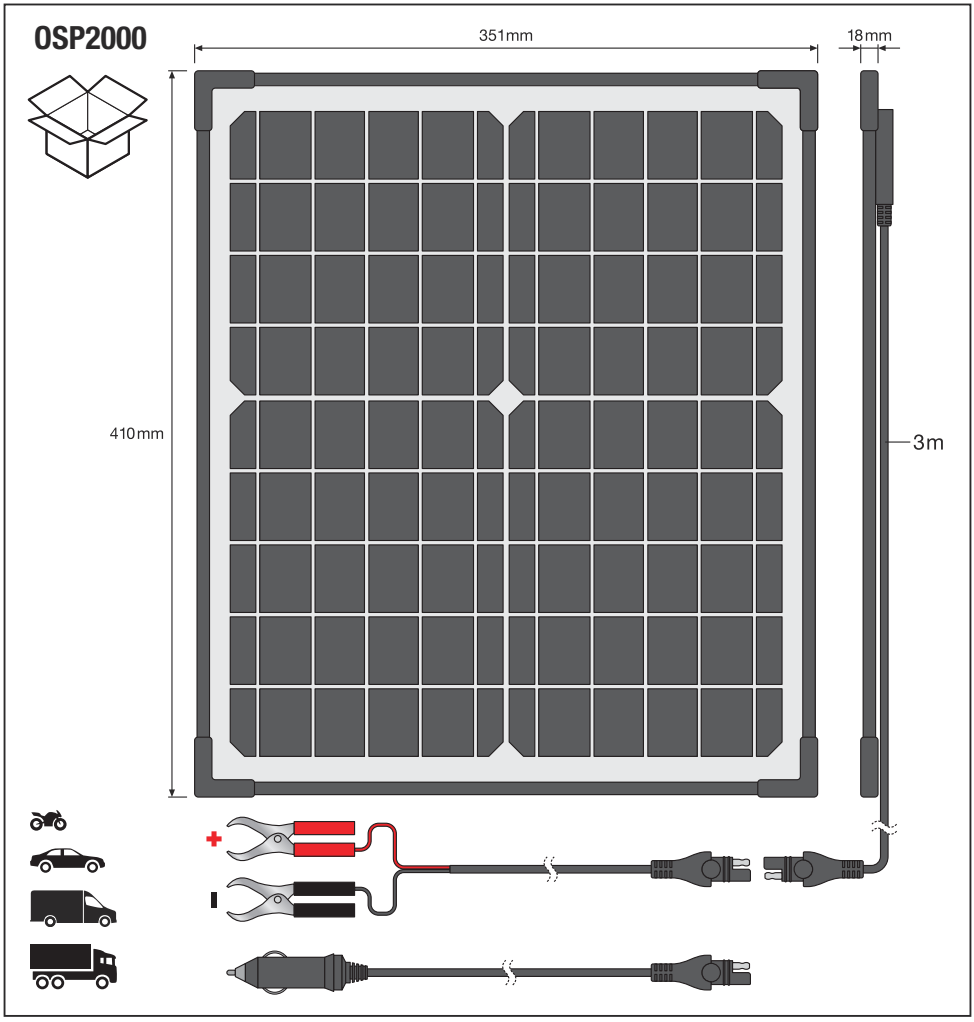


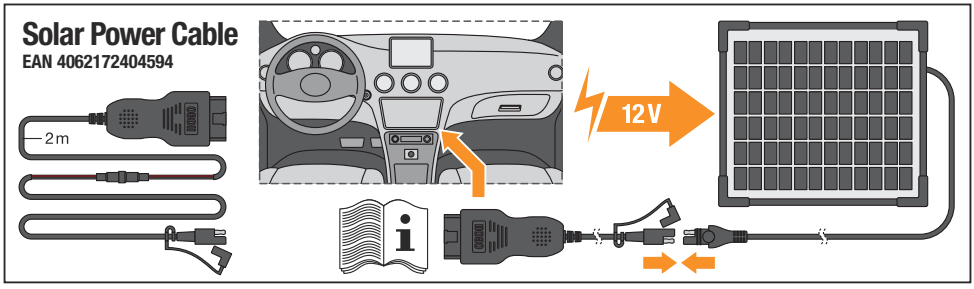
OSRAM



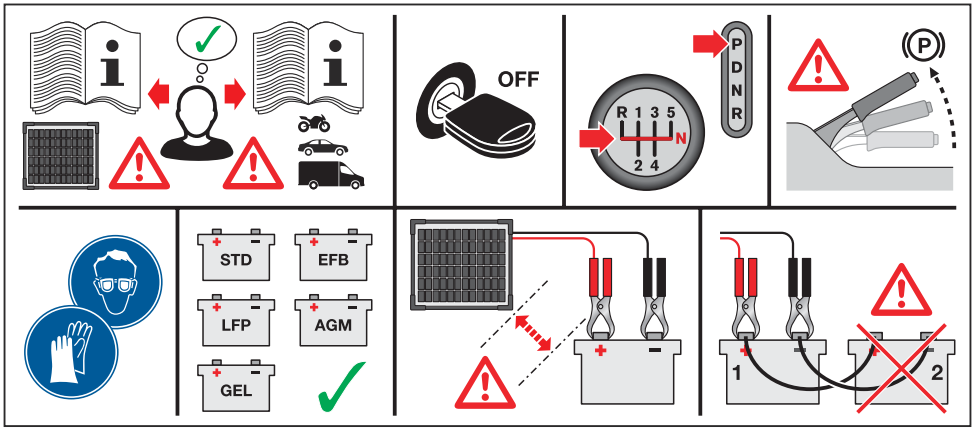


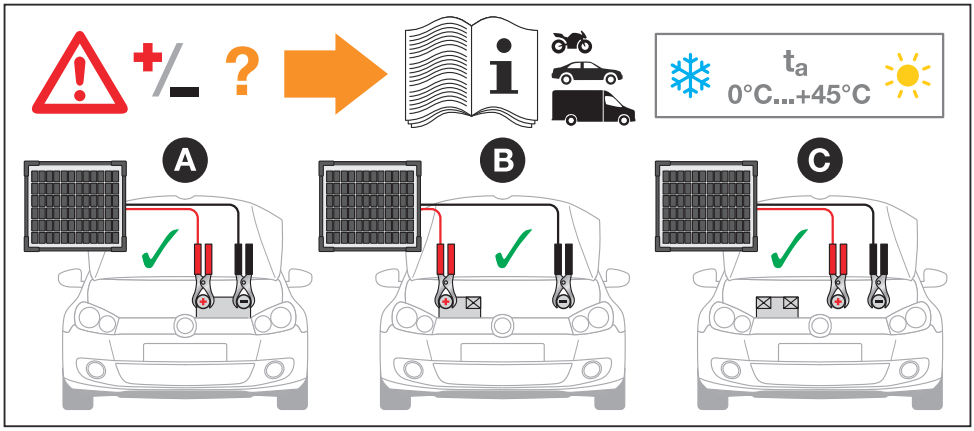
OSRAM

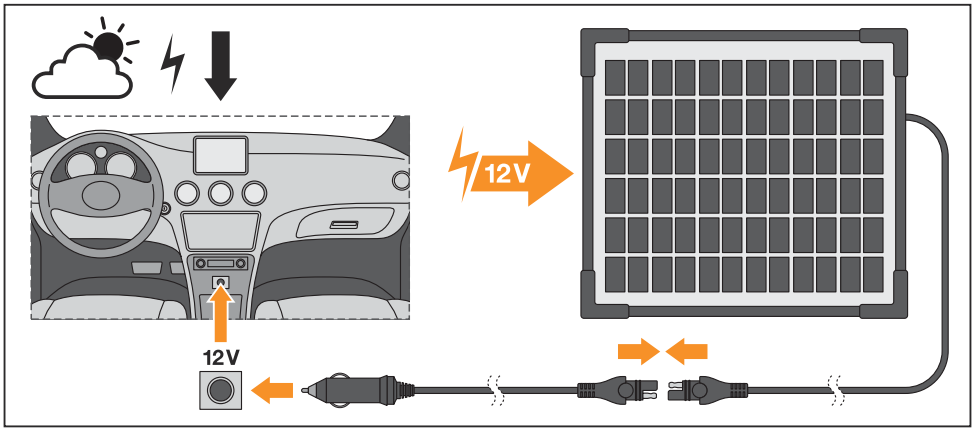

OSP2000
351mm
18mm
410mm
3m


Solar Power Cable
EAN 4062172404594
2m
12V

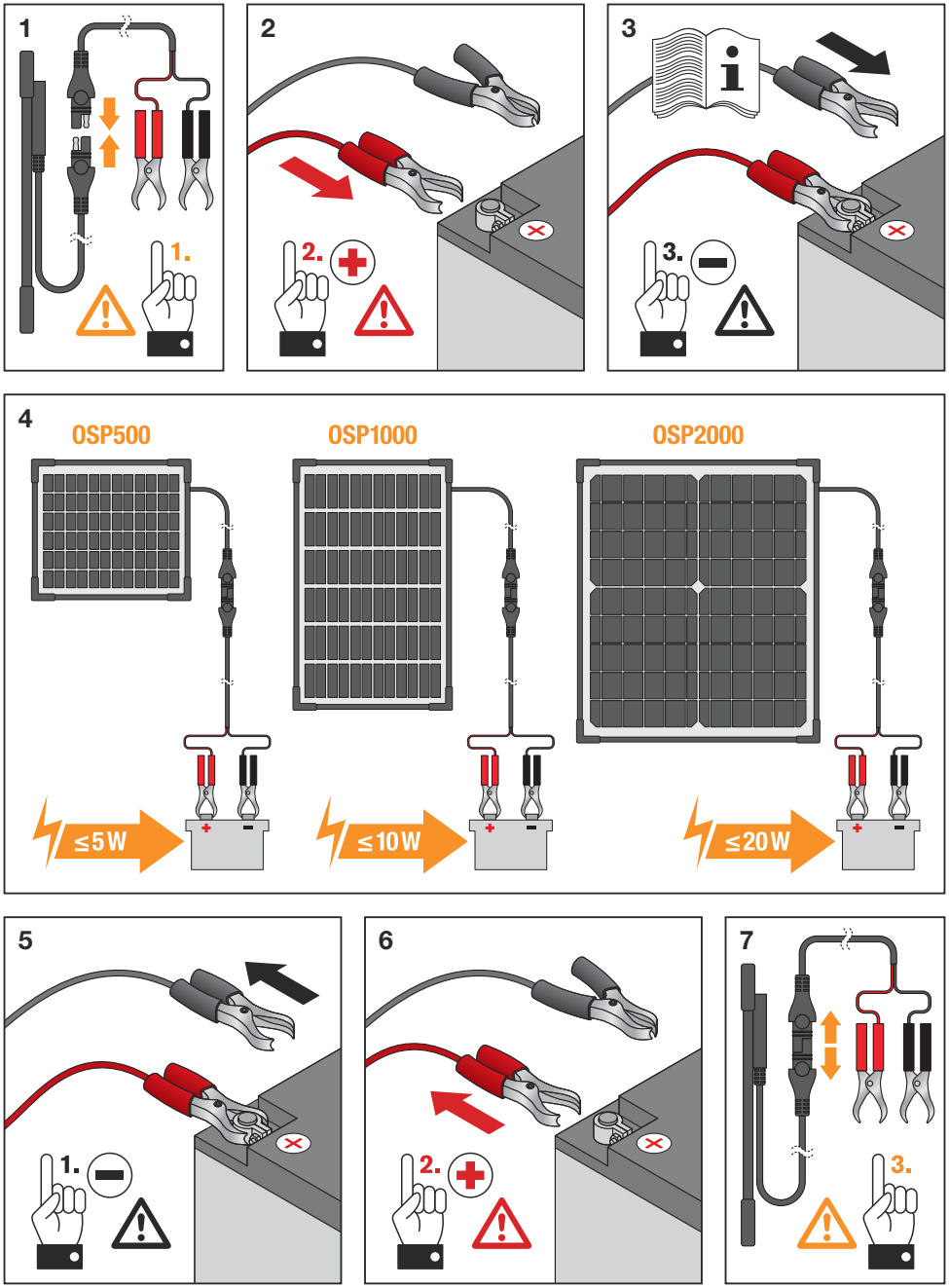
OSRAM







OSRAM



OSRAM



GB Do not use in extreme heat. D Nicht bei extremer Hitze verwenden. F Ne pas utiliser en cas de fortes chaleurs. I Non utilizzare in condizioni di caldo estremo. E No utilizar con calor extremo. P Não utilize em calor extremo. GR Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολική ζέστη. NL Niet gebruiken in extreme hitte. S Använd inte i extrem värme. FIN Ei saa käyttää erittäin kuumassa. H Má ikke brukes i ekstrem varme. DK Må ikke anvendes i ekstrem varme. CZ Nepoužívejte v extrémním horku. RUS Не использовать при чрезвычайно высокой температуре. KZ Шамадан тыс ыстықта пайдаланбаңыз. H Ne használja szélsőségesen magas hőmérsékleten. PL Nie korzystać przy bardzo wysokiej temperaturze. SK Nepoužívajte v extrémnom teple. SLO Ne uporabljajte v zelo vročih pogojih. TR Aşırı sıcak ortamlarda kullanmayın. BG Немойте користити на ekstremno visokim temperaturama. RO A nu se utiliza în condiţii de temperaturi extrem de mari. BG Да не се използва при прекалено високи температури. EST Ärge kasutage tugeva kuumusega keskkonnas. LT Nenaudokite dideliame karštyje. LV Nelietot pārmērīgā karstumā. SRB Ne koristite u uslovima prekomerne toplote. UA Не використовувати за екстремально високих температур.



GB Do not use in extreme cold. D Nicht bei extremer Kälte verwenden. F Ne pas utiliser en cas de froid extrême. I Non utilizzare in condizioni di freddo estremo. E No utilizar con frío extremo. P Não utilize em frio extremo. GR Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολικό κρύο. NL Niet gebruiken in extreme kou. S Använd inte i extrem kyla. FIN Ei saa käyttää erittäin kylmässä. N Må ikke brukes i ekstrem kulde. DK Må ikke anvendes i ekstrem kulde. CZ Nepoužívejte v extrémním chladu. RUS Не использовать при чрезвычайно низкой температуре. KZ Шамадан тыс суықта пайдаланбаңыз. H Ne használja szélsőségesen alacsony hőmérsékleten. PL Nie korzystać przy bardzo niskiej temperaturze. SK Nepoužívajte v extrémnom chlade. SLO Ne uporabljajte v zelo hladnih pogojih. TR Aşırı soğuk ortamlarda kullanmayın. HRV Nemojte koristiti na ekstremno niskim temperaturama. RO A nu se utiliza în condiţii de temperaturi extrem de mici. BG Да не се използва при прекалено ниски температури. EST Ärge kasutage väga külmas keskkonnas. LT Nenaudokite dideliame šaltyje. LV Nelietot pārmērīgā aukstumā. SRB Ne koristite u uslovima prekomerne hladnoće. UA Не використовувати за екстремально низьких температур.



GB No drinks/liquids. D Kontakt mit Getränken/Flüssigkeiten vermeiden. F Boissons/liquides interdits. I Non bagnare/immergere. E No bebidas ni líquidos. P Evite bebidas/líquidos. GR Απαγορεύονται τα ποτά/τρόφιμα. NL Geen dranken/vloeistoffen. S Inga drycker/vätskor. FIN Ei juomia/nesteitä. N Ingen drikke/væsker i nærheten. DK Ingen drikkevarer/væsker. CZ Žádné nápoje ani tekutiny. RUS Напитки и жидкости запрещены. KZ Ішімдік/сұйықтық емес. H Ne fogyasszon a közelében italokat és ne tartson folyadékokat. PL W trakcie stosowania nie spożywać płynów. SK Nepoužívajte žiadne nápoje/tekutiny. SLO Brez pijač/tekočin. TR İçecekler/sıvılar yasaktır. HRV Nema pića/tekućina. RO A se feri de lichide. BG Без напитки/течности. EST Vältige jooke/vedelikke. LT Jokių gėrimų / skysčių. LV Nelietot dzērienus/šķidrumus. SRB Zabranjeno konzumiranje pića/tečnosti. UA Не пити.



GB No smoking/vaping. D Nicht rauchen/dampfen. F Ne pas fumer/vapoter. I Non fumare/svapare. E No fumar cigarrillos convencionales/eléctrónicos. P Não fume cigarros normais ou eletrónicos. GR Απαγορεύεται το κάπνισμα/άτμισμα. NL Niet roken/vapen. S Ingen rökning/vaping. FIN Ei tupakointia/sähkötupakointia. N Ingen røyking/vaping. DK Ingen rygning/e-cigaretter. CZ Nekuřte/nepoužívejte elektronickou cigaretu. RUS Не курить и не парить. KZ Темекі/вейп шекпеңіз. H Ne dohányozzon, ne használjon elektronikus cigarettát sem. PL Nie palić papierosów ani e-papierosów. SK Zákaz fajčiť/vapovať. SLO Prepovedano kajenje/vejpanje. TR Sigara/elektrikli sigara içilmez. HRV Zabranjeno pušenje cigareta/e-cigareta. RO Nu fumaţi şi nu vapaţi. BG Тютюнопушенето/пушенето на електронни цигари е забранено. EST Suitsetamine/veipimine keelatud. LT Šalia draudžiama rūkyti paprastas ar elektronines cigaretes. LV Nesmēķēt/nesmēķēt elektronisko cigareti. SRB Zabranjeno je pušenje cigareta/elektronskih cigareta. UA Не палити сигарети/вейпи.



GB Keep away from children. D Von Kindern fernhalten. F Tenir à l'écart des enfants. I Tenere lontano dai bambini. E Mantener fuera del alcance de los niños. P Mantenha longe das crianças. GR Φυλάξτε μακριά από παιδιά. NL Buiten gebruik van kinderen houden. S Håll barta från barn. FIN Säilytä lasten ulottumattomissa. N Oppbevares utilgjengelig for barn. DK Opbevares utilgængeligt for børn. CZ Uchovávejte mimo dosah dětí. RUS Держите в недоступном для детей месте. KZ Балалардан алшақ ұстаңыз. H Gyermekektől távol tartandó. PL Trzymać z dala od dzieci. SK Uchovávajte mimo dosahu detí. SLO Hranite na mestu, nedosegljivo otrokom. TR Çocuklardan uzak tutun. HRV Držite podalje od djece. RO A nu se lăsa la îndemâna copiilor. BG Да се пази далеч от досега на деца. EST Hoidke eemale laste käeulatusest. LT Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. LV Glabāt bērniem nepieejamā vietā. SRB Držite dalje od dece. UA Тримати в недоступному для дітей місці.



GB Do not drop. D Nicht fallen lassen. F Ne pas laisser tomber. I Non far cadere. E No dejar caer. P Não deixe cair. GR Αποφύγετε τις πτώσεις. NL Laat niet vallen. S Tappa inte. FIN Älä pudota. N Ikke mist i bakken. DK Må ikke tabes. CZ Nesmí spadnout z výšky. RUS Не роняйте. KZ Жерге түсіпір алмаңыз. H Ne ejtse le. PL Nie upuszczać. SK Nenechajte spadnúť. SLO Pazite, da ne pade. TR Düşürmeyin. HRV Nemojte ispuštati. RO A nu se scăpa pe jos. BG Да не се изпуска. EST Ärge pillake maha. LT Nenumeskite. LV Nenomest. SRB Nemojte ispuštati. UA Не кидати.



GB Keep cables away from moving parts. D Kabel von sich bewegenden Teilen fernhalten. F Tenir les câbles éloignés des pièces mobiles. I Tenere i cavi lontano dalle parti in movimento. E Mantener los cables lejos de las partes móviles. P Mantenha os cabos afastados de peças móveis. GR Κρατήστε τα καλώδια μακριά από κινούμενα μέρη. NL Kabels buiten bereik van bewegende onderdelen houden. S Håll kablarna borta från rörliga delar. FIN Pidä kaapelit etäällä liikkuvista osista. N Hold kablene unna bevegelige deler. DK Hold kablerne væk fra bevægelige dele. CZ Udržujte kabely mimo pohyblivé části. RUS Держать кабели подальше от движущихся частей. KZ Кабельдерді қозғалатын бөлшектерден алыс ұстаңыз. H A kábeleket tartsa távol a mozgó alkatrészektől. PL Przewody trzymać z dala od części ruchomych. SK Káble uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. SLO Poskrbite, da kabli ne bodo v območju gibljivih delov. TR Kabloları hareketli parçalardan uzak tutun. HRV Kabele držite podalje od pokretnih dijelova. RO Păstraţi cablurile la distanţă faţă de părţile în mişcare. BG Дръжте кабелите далеч от движещи се части. EST Hoidke juhtmeed eemal liikuvatest osadest. LT Laikykite laidus atokiai nuo judančių dalių. LV Turēt kabeļus atsevišķi no kustīgajām daļām. SRB Držite kablove dalje od pokretnih delova. UA Тримати кабелі подалі від рухомих частин.



GB Do not carry by cables. D Nicht an den Kabeln transportieren. F Ne pas porter par les câbles. I Non trasportare tirando i cavi. E No llevar por cables. P Não transporte por cabos. GR Μην μεταφέρετε από τα καλώδια. NL Niet aan kabels tillen. S Lyft inte med kablarna. FIN Ei saa kantaa kaapeleiden varassa. N Må ikke bæres etter kablene. DK Må ikke bæres i kablerne. CZ Nepřenášejte za kabely. RUS Не носить за кабели. KZ Кабельді тартып тасымалдауға болмайды. H Ne tartsa a kábeleknél fogva. PL Nie przenosić, trzymając za przewody. SK Nenoste za káble. SLO Ne nosite tako, da držite za kable. TR Kablolardan tutarak taşımayın. HRV Nemojte nositi držeći za kabele. RO Nu transportaţi prin tragerea cablurilor. BG Не носете, държейки за кабелите. EST Ärge kandke seadet juhtmetest hoides. LT Neneškite laikydami už laidų. LV Nenest, turot aiz kabeļiem. SRB Ne nositе držeći za kablove. UA Не переміщати, тримаючи за кабелі.



GB Do not touch clamps togeher. D Nicht die Klemmen aneinanderhalten. F Empêcher que les fixations ne se touchent. I Non toccare i morsetti insieme. E No tocar las abrazaderas unidas. P Não toque em braçadeiras unidas. GR Μην πιάνετε μαζί τους σφιγκτήρες. NL Laat klemmen elkaar niet raken. S Låt inte klämmorna röra varandra. FIN Älä anna napapihtien koskettaa toisiaan. N Ikke la klemmer berøre hverandre. DK Klemmer må ikke røre ved hinanden. CZ Nepřibližujte svorky k sobě. RUS Не допускать соприкосновения зажимов. KZ Қысқыштарды бірге ұстамаңыз. H Ne érintse össze a bilincseket. PL Nie stykać ze sobą klem. SK Nedotýkajte sa súčasne svoriek. SLO Pazite, da se sponki ne dotikata ene druge. TR Kelepçeleri birbirine değdirmeyin. HRV Nemojte dodirivati jednu stezaljku drugom. RO Nu atingeţi cleştii la un loc. BG Не докосвайте щипките/скобите една до друга. EST Ärge lubage akuklambritel kokku puutuda. LT Nelieskite abiejų gnybtų vienu metu. LV Nesavienot kabeļskavas. SRB Ne spajajte kleme. UA Не торкатися затискачів разом.



GB Keep away from tools and jewellery. D Von Werkzeugen und Schmuck fernhalten. F Tenir éloigné d'outils et de bijoux. I Tenere lontano da strumenti e gioielleria. E Mantener alejado de herramientas y joyas. P Mantenha longe de ferramentas e jóias. GR Κρατήστε εργαλεία και κοσμήματα μακριά. NL Buiten bereik van gereedschap en sieraden houden. S Håll barta från verktyg och smycken. FIN Pidä etäällä työkaluista ja koruista. N Holdes unna verktøy og smykker. DK Holdes væk fra værktøj og smykker. CZ Uchovávejte mimo nářadí a šperky. RUS Держать подальше от инструментов и ювелирных украшений. KZ Құралдар мен зергерлік бұйымдардан аулақ ұстаңыз. H Eszközöktől és ékszerektől távol tartandó. PL Trzymać z dala od narzędzi i elementów biżuterii. SK Uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od náradia a šperkov. SLO Ne približujte orodjem in nakitu. TR Aletlerden ve aksesuarlardan uzak tutun. HRV Držite podalje od alata i nakita. RO Păstraţi distanţa faţă de unelte şi bijuterii. BG Дръжте далеч от инструменти и бижута. EST Hoidke eemal tööriistadest ja ehetest. LT Laikykite atokiai nuo įrankių ir papuošalų. LV Nenovietot instrumentu un dārglietu tuvumā. SRB Držite dalje od alata i nakita. UA Зберігати подалі від інструментів і коштовностей.

OSRAM



(GB) Do not expose to moisture. (D) Keiner Feuchtigkeit aussetzen. (F) Ne pas exposer à l'humidité. (I) Non esporre all'umidità. (E) No exponer a la humedad. (P) Não exponha à humidade. (GR) Μην εκθέτετε σε υγρασία. (NL) Niet blootstellen aan vocht. (S) Utsätt inte för fukt. (FIN) Ei saa altistaa kosteudelle. (N) Må ikke utsettes for fuktighet. (DK) Må ikke udsættes for fugt. (CZ) Nevystavujte vlhkosti. (HR) Ne podvrgati vozdejstviju vlagi. (KZ) Ылғалды жерге қоймаңыз. (H) Ne tegye ki nedvességnek. (PL) Nie wystawiać na działanie wilgoci. (SK) Nevystavujte vlhkosti. (SLO) Ne izpostavljajte vlagi. (TR) Neme maruz bırakmayın. (HR) Nemojte izlagati vlazi. (RO) Nu expuneți la umezeală. (BG) Да не се излага на влага. (EST) Kaitske niiskuse eest. (LT) Saugokite nuo drėgmės. (LV) Nepakļaut mitruma iedarbībai. (SRB) Не излажите влази. (UA) Не піддавати дії вологи.



(GB) Do not charge a frozen battery. (D) Keine eingefrorene Batterie aufladen. (F) Ne pas charger une batterie gelée. (I) Non mettere sotto carica una batteria congelata. (E) No cargar una batería congelada. (P) Não carregue uma bateria congelada. (GR) Μην φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία. (NL) Een bevroren batterij niet opladen. (S) Ladda inte ett fruset batteri. (FIN) Älä lataa jäätynyttä akkua. (N) Ikke lad opp et frossent batteri. (DK) Oplad ikke et frosset batteri. (CZ) Nenabíjejte zmrzlou baterii. (HR) Ne zaряжать замерзший аккумулятор. (KZ) Қатып қалған батареяны зарядтаманыз. (H) Fagyott akkumulátort ne töltsön. (PL) Nie ładować zamarzniętego akumulatora. (SK) Nenabíjajte zamrznutú batériu. (SLO) Ne polnite zmrznjene baterije. (TR) Donmuş aküleri şarj etmeyin. (HR) Nemojte puniti zamrznuti akumulator. (RO) Nu încărcați o baterie înghețată. (BG) Не зареждайте замръзнал акумулатор. (EST) Ärge laadige külmunud akut. (LT) Nekraukite užšalusio akumuliatoriaus. (LV) Neuzlādēt sasalušu akumulatoru. (SRB) Не punite zamrznuti akumulator. (UA) Не заряджати заморожений акумулятор.



(GB) Do not damage cables. (D) Kabel nicht beschädigen. (F) Ne pas endommager les câbles. (I) Non danneggiare i cavi. (E) No usar cables dañados. (P) Não danifique os cabos. (GR) Μην καταστρέφετε τα καλώδια. (NL) Kabels niet beschadigen. (S) Skada inte kablarna. (FIN) Älä vahingoita kaapeleita. (N) Ikke ødelegg kabler. (DK) Undgå at beskadige kabler. (CZ) Nepoškozujte kabely. (HR) Не повређати кабели. (KZ) Кабельдерге зақым келтірмеңіз. (H) Ne okozzon sérülést a kábeleken. (PL) Nie uszkadzać przewodów. (SK) Nepoškoďte káble. (SLO) Pazite, da ne poškodujete kablov. (TR) Kabloların zarar vermeyin. (HR) Nemojte oštetiti kabele. (RO) Nu deteriorați cablurile. (BG) Не повреждайте кабелите. (EST) Ärge kahjustage juhtmeid. (LT) Nepažeiskite laidų. (LV) Nebojāt kabeļus. (SRB) Не оштећујте кablove. (UA) Не пошкоджувати кабелі.



(GB) Do not use with damaged cable. (D) Nicht mit beschädigtem Kabel benutzen. (F) Ne pas utiliser avec un câble endommagé. (I) Non utilizzare in caso di cavo danneggiato. (E) No utilizar con cables dañados. (P) Não utilize com cabo danificado. (GR) Μην χρησιμοποιείτε με κατεστραμμένο καλώδιο. (NL) Niet gebruiken met een beschadigde kabel. (S) Använd inte med en skadad kabel. (FIN) Älä käytä, jos kaapeli on vahingoittunut. (N) Må ikke brukes med ødelagt kabel. (DK) Må ikke anvendes med beskadiget kabel. (CZ) Nepoužívejte s poškozeným kabelem. (HR) Не использовать с поврежденным кабелем. (KZ) Кабелі зақымдалса, пайдаланбаңыз. (H) Ne használja sérült kábellel. (PL) Nie należy używać z uszkodzonym przewodem. (SK) Nepoužívajte s poškodeným káblom. (SLO) Ne uporabljajte s poškodovanim kablom. (TR) Hasarlı kablolarla kullanmayın. (HR) Nemojte koristiti s oštećenim kabelom. (RO) Nu utilizați cu un cablu deteriorat. (BG) Не използвайте с повреден кабел. (EST) Ärge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud. (LT) Nenaudokite, jei laidas pažeistas. (LV) Nelietot ar bojātu kabeli. (SRB) Не koristite ako je kabl oštećen. (UA) Не використовувати з пошкодженим кабелем.



Risk of fire

(D) Brandgefahr. (F) Risque d'incendie. (I) Rischio di incendio. (E) Riesgo de incendio. (P) Risco de incêndio. (GR) Κίνδυνος πυρκαγιάς. (NL) Risico op vuur. (S) Risk för brand. (FIN) Tulipalon vaara. (N) Fare for brann. (DK) Risiko for brand. (CZ) Nebezpečí požáru. (HR) Ризик пожара. (KZ) Өрт шығу қаупі бар. (H) Tűzveszély. (PL) Ryzyko wybuchu pożaru. (SK) Riziko požiaru. (SLO) Nevarnost požara. (TR) Yangın riski. (HR) Opasnost od požara. (RO) Risc de incendiu. (BG) Риск от пожар. (EST) Tulekahjuoht. (LT) Gaisro pavojus. (LV) Aizdegšanās risks. (SRB) Ризик од пожара. (UA) Ризик пожежі.



Risk of electric shock

(D) Stromschlaggefahr. (F) Risque de choc électrique. (I) Rischio di elettrocuzione. (E) Riesgo de descarga eléctrica. (P) Risco de choque elétrico. (GR) Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. (NL) Risico op een elektrische schok. (S) Risk för elektriska stötar. (FIN) Sähköiskun vaara. (N) Fare for elektrisk støt. (DK) Risiko for elektrisk stød. (CZ) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. (HR) Ризик поражења електричним током. (KZ) Тоқ соғу қаупі бар. (H) Elektromos áramütés veszélye. (PL) Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. (SK) Riziko zásahu elektrickým prúdom. (SLO) Nevarnost električnega udara. (TR) Elektrik çarpma riski. (HR) Rizik od električnog udara. (RO) Risc de electrocutare. (BG) Риск от електрически удар. (EST) Elektrilöögi oht. (LT) Elektros smūgio pavojus. (LV) Elektrotrieciena risks. (SRB) Ризик од електричног удара. (UA) Ризик ураження електричним струмом.



Risk of hazardous materials

(D) Risiko von gefährlichen Materialien. (F) Risque de matières dangereuses. (I) Rischio di materiali pericolosi. (E) Riesgo de materiales peligrosos. (P) Risco proveniente de materiais perigosos. (GR) Κίνδυνος επικίνδυνων υλικών. (NL) Risico van gevaarlijke materialen. (S) Risk för farliga material. (FIN) Vaarallisten materiaalien vaara. (N) Risiko for farlige materialer. (DK) Risiko for farlige materialer. (CZ) Nebezpečí nebezpečných materiálů. (HR) Ризик контакта с опасними материалами. (KZ) Зиян заттар қаупі. (H) Fennáll a veszélyes anyagok jelentette veszély. (PL) Ryzyko związane ze stosowaniem materiałów niebezpiecznych. (SK) Riziko nebezpečných materiálov. (SLO) Tveganje nevarnih materialov. (TR) Tehlikeli malzeme riski. (HR) Rizik od opasnih materijala. (RO) Risc de material periculos. (BG) Риск от опасни материали. (EST) Materjalid võivad olla ohtlikud. (LT) Pavojingų medžiagų rizika. (LV) Bīstamu materiālu risks. (SRB) Rizik od štetnih materijala. (UA) Може містити небезпечні речовини.



Use in a well ventilated area

(D) In gut belüfteter Umgebung verwenden. (F) Utiliser dans un endroit bien ventilé. (I) Utilizzare in un'area ben ventilata. (E) Usar en un área bien ventilada. (P) Utilize em área bem ventilada. (GR) Χρησιμοποιείτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. (NL) Gebruik in een goed geventileerde ruimte. (S) Använd i ett välventilerat område. (FIN) Käytä alueella, jossa on hyvä ilmanvaihto. (N) Bruk i et godt ventilert område. (DK) Bruges på et sted med god udluftning. (CZ) Používejte na dobře větraném místě. (HR) Используйте в хорошо проветриваемой зоне. (KZ) Жақсы желдетілетін аймақта қолданыңыз. (H) Jól szellőző környezetben használja. (PL) Stosować w dobrze wentylowanych miejscach. (SK) Používajte na dobre vetranom priestore. (SLO) Uporabljajte na dobro prezračevanem območju. (TR) İyi havalandırılan bir ortamda kullanın. (HR) Koristite u dobro prozračenom području. (RO) A se utiliza într-o zonă bine ventilată. (BG) Да се използва на добре проветриво място. (EST) Kasutage hästi ventileeritud kohas. (LT) Naudokite gerai vėdinamoje vietoje. (LV) Lietot teritorijā ar labu ventilāciju. (SRB) Koristite u dobro provetrenom okruženju. (UA) Використовувати в приміщенні з гарною вентиляцією.



Battery may emit fumes

(D) Batterie könnte Dämpfe freisetzen. (F) La batterie peut dégager de la fumée. (I) La batteria può emettere fumi. (E) La batería puede emitir gases. (P) A bateria pode emitir gases. (GR) Η μπαταρία ενδέχεται να εκπέμπει αναθυμιάσεις. (NL) Batterij kan dampen afgeven. (S) Batteriet kan avge ångor. (FIN) Akusta voi vapautua höyryjä. (N) Batteriet kan avgi gasser. (DK) Batteriet kan afgive dampe. (CZ) Z baterie mohou vycházet výpary. (HR) Аккумулятор может выделять пары. (KZ) Батарея түтін шығаруы мүмкін. (H) Az akkumulátor gázokat bocsáthat ki. (PL) Z akumulatora mogą wydostawać się wyziewy. (SK) Z batérie môžu vychádzať výpary. (SLO) Baterija lahko sproščа dim. (TR) Aküden duman çıkabilir. (HR) Akumulator može ispuštati isparavanja. (RO) Bateria poate emana fum. (BG) Акумулаторът може да отделя пари. (EST) Akust võib tulla suitsu. (LT) Akumuliatorius gali skleisti garus. (LV) Akumulators var dūmot. (SRB) Akumulator može da ispušta dim. (UA) Акумулятор може виділяти дим.



Surrounding items may emit fumes

(D) Umliegende Elemente könnten Dämpfe freisetzen. (F) Les éléments environnants peuvent émettre de la fumée. (I) Gli oggetti circostanti possono emettere fumi. (E) Los objetos circundantes pueden emitir gases. (P) Os objetos que se encontram nas imediações podem emitir gases. (GR) Τα περιβάλλοντα αντικείμενα ενδέχεται να εκπέμπουν αναθυμιάσεις. (NL) Omliggende items kunnen dampen afgeven. (S) Omgivande föremål kan avge ångor. (FIN) Ympäröivistä esineistä voi vapautua höyryjä. (N) Omkringliggende gjenstander kan avgi gasser. (DK) Omgivende genstande kan afgive dampe. (CZ) Z okolních předmětů mohou vycházet výpary. (HR) Окружающие предметы могут выделять пары. (KZ) Айналасындағы заттар түтін шығаруы мүмкін. (H) A környező elemek gázokat bocsáthatnak ki. (PL) Z elementów otaczających mogą wydostawać się wyziewy. (SK) Z predmetov v bezprostrednej blízkosti môžu vychádzať výpary. (SLO) Elementi v okolici lahko sproščajo dim. (TR) Etraftaki parçalardan duman çıkabilir. (HR) Okolni elementi mogu ispuštati isparavanja. (RO) Articolele din jur pot emana fum. (BG) Околните предмети може да отделят пари. (EST) Ümbritsevatest esemetest võib tulla suitsu. (LT) Aplinkiniai objektai gali skleisti garus. (LV) Apkārtējie priekšmeti var dūmot. (SRB) Okolni elementi mogu da ispušťaju dim. (UA) Оточуючі предмети можуть виділяти дим.

OSRAM

UK CA

(D) Das UK-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“). (GB) The UK Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to “Declaration of Conformity”). (F) La marque « UK Conformity Assessed » (la conformité au Royaume-Uni a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »). (I) Il marchio di conformità UK identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla „Dichiarazione di conformità“). (E) La marca de evaluación de conformidad del Reino Unido identifica productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la “Declaración de conformidad”). (P) A marca de Avaliação de Conformidade do Reino Unido identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a „Declaração de Conformidade“). (GR) Το σήμα αξιολόγησης συμμόρφωσης του Ηνωμένου Βασιλείου προσδιορίζει τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τις νόμιμες απαιτήσεις (ανατρέξτε στην ενότητα «Δήλωση συμμόρφωσης»). (NL) Het UKCA-merkteken (UK Conformity Assessed) geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie “Conformiteitsverklaring”). (S) Märket för Storbritanniens bedömning av överensstämmelse identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se “Försäkran om överensstämmelse”). (HR) UK Conformity Assessed -merkintä osoittaa, että tuote täyttää lakisääteiset vaatimukset (katso „vaatimustenmukaisuusvakuutus“). (N) UK-overensstemmelsesvurderte merke identifiserer produkter som er i samsvar med lovkravene (se «Samsvarserklæring»). (DK) Det britiske overensstemmelsesmærke kendetegner produkter, der er i overensstemmelse med de lovmæssige krav (se “Overensstemmelseserklæring”). (CZ) Značka UKCA označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“). (BG) Маркировка «Проверено на съответствие нормам Великобритании» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»). (KZ) Ұлыбританияның сәйкестікке бағалау белгісі өнімдердің бекітілген талаптарға сәйкестігін анықтайды („Сәйкестік декларациясын“ қараңыз). (H) Az Egyesült Királyságra vonatkozó megfelelőségi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat“ részt). (FL) Znak UKCA (UK Conformity Assessment) to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymogi (patrz „Deklaracja zgodności“). (SK) Značka posúdenia zhody s predpismi pre UK označuje výrobky, ktoré vyhovujú zákonným požiadavkám (pozrite si „Vyhlásenie o zhode“). (SLO) Oznaka za oceno skladnost v Združenem kraljestvu opredeljuje izdelke, ki so skladni z zakonskimi zahtevami (glejte razdelek »Izjava o skladnosti«). (SB) UK Conformity Assessed (Ingiltere Uyumluluk Değerlendirmesi) işareti ürünün yasal gereksinimlerle uyumlu olduğunu belirtmektedir (bkz. “Uyumluluk Beyanı”). (HR) Britanska oznaka procijenjene sukladnosti (UK Conformity Assessed) označava proizvode koji su sukladni statutarnim zahtjevima (pogledajte „Izjavu o sukladnosti“). (RO) Marcajul de evaluare a conformității pentru Marea Britanie identifică produsele care respectă cerințele legale (consultați „Declarația de conformitate”). (BG) Маркировката за оценка на съответствието на Обединеното кралство указва продукти, които изпълняват законовите изисквания (направете справка с Декларацията за съответствие). (ET) Ühendkuningriigi nõuetele vastavuse märgis tähistab tooteid, mis vastavad seadusega sätestatud nõuetele (vt „Vastavusdeklaratsioon“). (LT) Jungtinės Karalystės atitikties vertinimo ženklu žymimi gaminiai, atitinkantys teisės aktų reikalavimus (žr. atitikties deklaraciją). (LV) Apvienotās Karalistes atbilstības novērtējuma zīme identificē produktus, kas atbilst likumā noteiktajām prasībām (skat. “Atbilstības deklarāciju”). (SRB) Znak Ujedinjenog Kraljevstva za ocenjivanje usaglašenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtevima (pogledajte „Izjavu o usaglašenosti“). (UA) Знак відповідності нормам Великої Британії (UKCA) наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларація відповідності»).

CE

(D) Das EU-Konformitätszeichen kennzeichnet Produkte, die mit den gesetzlichen Anforderungen übereinstimmen (siehe „Konformitätserklärung“). (GB) The EU Conformity Assessed mark identifies products conforming with the statutory requirements (refer to “Declaration of Conformity”). (F) La marque « EU Conformity Assessed » (la conformité dans l'UE a été évaluée) identifie les produits conformes aux exigences légales (reportez-vous à la « Déclaration de conformité »). (I) Il marchio di conformità EU identifica i prodotti conformi ai requisiti di legge (fare riferimento alla „Dichiarazione di conformità“). (E) La marca de evaluación de conformidad de la UE identifica los productos que cumplen con los requisitos legales (consulte la “Declaración de conformidad”). (P) A marca de Avaliação de Conformidade da UE identifica os produtos em conformidade com os requisitos legais (consulte a „Declaração de Conformidade“). (GR) Το σήμα αξιολόγησης συμμόρφωσης της ΕΕ προσδιορίζει τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τις νόμιμες απαιτήσεις (ανατρέξτε στην ενότητα «Δήλωση συμμόρφωσης»). (NL) Het CE-merkteken geeft aan dat producten voldoen aan de wettelijke vereisten (zie “Conformiteitsverklaring”). (S) Märket för EU bedömning överensstämmelse identifierar produkter som uppfyller de lagstadgade kraven (se “Försäkran om överensstämmelse”). (HR) EU Conformity Assessed -merkintä osoittaa, että tuote täyttää lakisääteiset vaatimukset (katso „vaatimustenmukaisuusvakuutus“). (N) EU-overensstemmelsesvurderte merke identifiserer produkter som er i samsvar med lovkravene (se «Samsvarserklæring»). (DK) EU overensstemmelsesmærke kendetegner produkter, der er i overensstemmelse med de lovmæssige krav (se “Overensstemmelseserklæring”). (CZ) Značka CE označuje produkty, které splňují zákonné požadavky (viz „Prohlášení o shodě“). (BG) Маркировка «Проверено на съответствие нормам ЕС» обозначает продукты, соответствующие нормативным требованиям (см. «Декларация соответствия»). (KZ) ЕО сәйкестікке бағалау белгісі өнімдердің бекітілген талаптарға сәйкестігін анықтайды („Сәйкестік декларациясын“ қараңыз). (H) Az Európára vonatkozó megfelelőségi jelzés azt igazolja, hogy termék megfelel a hatályos előírásoknak (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat“ részt). (PL) Znak oceny zgodności UE to oznakowanie produktów spełniających ustawowe wymogi (patrz „Deklaracja zgodności“). (SK) Značka posúdenia zhody s predpismi pre EÚ označuje výrobky, ktoré vyhovujú zákonným požiadavkám (pozrite si „Vyhlásenie o zhode“). (SLO) Oznaka za oceno skladnost v EU opredeljuje izdelke, ki so skladni z zakonskimi zahtevami (glejte razdelek »Izjava o skladnosti«). (TR) EU Conformity Assessed (Avrupa Birliği Uyumluluk Değerlendirmesi) işareti ürünün yasal gereksinimlerle uyumlu olduğunu belirtmektedir (bkz. “Uyumluluk Beyanı”). (HR) Britanska oznaka procijenjene sukladnosti (EU Conformity Assessed) označava proizvode koji su sukladni statutarnim zahtjevima (pogledajte „Izjavu o sukladnosti“). (RO) Marcajul de evaluare a conformității pentru UE identifică produsele care respectă cerințele legale (consultați „Declarația de conformitate”). (BG) Маркировката за оценка на съответствието на Европейския съюз указва продукти, които изпълняват законовите изисквания (направете справка с Декларацията за съответствие). (ET) ELi nõuetele vastavuse märgis tähistab tooteid, mis vastavad seadusega sätestatud nõuetele (vt „Vastavusdeklaratsioon“). (LT) ES atitikties vertinimo ženklu žymimi gaminiai, atitinkantys teisės aktų reikalavimus (žr. atitikties deklaraciją). (LV) ES atbilstības novērtējuma zīme identificē produktus, kas atbilst tiesību aktos noteiktajām prasībām (sk. “Atbilstības deklarāciju”). (SRB) Znak EU za ocenjivanje usaglašenosti identifikuje proizvode koji su u skladu sa zakonskim zahtevima (pogledajte „Izjavu o usaglašenosti“). (UA) Знак відповідності нормам Європейського Союзу наноситься на продукти, які відповідають нормативним вимогам (див. «Декларація відповідності»).

(D) Die UKCA/CE-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter technicalsupport@ringautomotive.com erhältlich (GB) The UKCA / CE declaration of conformity is available on request from technicalsupport@ringautomotive.com (F) La déclaration de conformité UKCA / CE est disponible sur demande auprès de technicalsupport@ringautomotive.com (I) La dichiarazione di conformità UKCA / CE è disponibile su richiesta contattando technicalsupport@ringautomotive.com (E) El certificado de conformidad UKCA/CE puede solicitarse en technicalsupport@ringautomotive.com (P) A declaração de conformidade UKCA/CE está disponível mediante solicitação ao technicalsupport@ringautomotive.com (GR) Μπορείτε να ζητήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης σήμανσης UKCA / CE από την technicalsupport@ringautomotive.com (NL) De UKCA-/CE-conformiteitsverklaring is op aanvraag beschikbaar via technicalsupport@ringautomotive.com (S) UKCA/CE-försäkran om överensstämmelse kan fås från technicalsupport@ringautomotive.com (HR) UKCA-/CE-merkinnän vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana pyynnöstä osoitteesta technicalsupport@ringautomotive.com (N) Hele teksten for UKCA/CE-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com (DK) UKCA-/CE-overensstemmelseserklæringen kan fås ved anmodning hos technicalsupport@ringautomotive.com (CZ) Prohlášení o shodě UKCA / CE je k dispozici na vyžádání na adrese technicalsupport@ringautomotive.com (BG) Декларацию соответствия UKCA/CE можно получить, отправив запрос на адрес technicalsupport@ringautomotive.com (KZ) UKCA/CE сәйкестік декларациясы technicalsupport@ringautomotive.com веб-сайтында сұрау бойынша қолжетімді (H) Az UKCA/CE megfelelőségi nyilatkozatot a következő címen lehet igényelni: technicalsupport@ringautomotive.com (PL) Deklarację zgodności UKCA/CE można uzyskać, pisząc na adres technicalsupport@ringautomotive.com (SK) Vyhlásenie o zhode UKCA/CE je k dispozícii na požiadanie na adrese technicalsupport@ringautomotive.com (SLO) Izjavo o skladnosti UKCA/CE lahko pridobite tako, da pošljete zahtevo na naslov technicalsupport@ringautomotive.com (TR) UKCA/CE uygunluk beyanı talep üzerine technicalsupport@ringautomotive.com adresinden alınabilir (SRB) Izjava o sukladnosti UKCA / CE dostupna je na zahtjev s adrese technicalsupport@ringautomotive.com (RO) Declarația de conformitate UKCA/CE este disponibilă la cerere de la technicalsupport@ringautomotive.com (BG) UKCA/CE декларация за съответствие е налична при поискване от technicalsupport@ringautomotive.com (ET) UKCA-/CE-vastavusdeklaratsioon on nõudmisel saadaval meiliaadressilt technicalsupport@ringautomotive.com (LT) UKCA / CE atitikties deklaraciją paprašius galima gauti adresu technicalsupport@ringautomotive.com (LV) UKCA / CE atbilstības deklarācijas ir pieejamas pēc pieprasījuma technicalsupport@ringautomotive.com (SRB) UKCA/CE deklaracija o usaglašenosti je dostupna na zahtev putem e-adrese technicalsupport@ringautomotive.com (UA) Декларацію відповідності UKCA (Велика Британія) / CE (ЄС) можна отримати за запитом на адресу: technicalsupport@ringautomotive.com

(D) Von Kindern fernhalten (GB) Not for use by children (F) Ne doit pas être utilisé par des enfants (I) Non adatto ai bambini (E) No está permitido el uso por niños (P) Não adequado para utilização por crianças (GR) Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά (NL) Niet bestemd voor gebruik door kinderen (S) Får ej användas av barn (FIN) Ei lasten käyttöön (N) Skal ikke brukes av barn (DK) Må ikke anvendes af børn (CZ) Není určeno pro děti (BG) Не предназначено для използване от деца (KZ) Балалардың қолдануына арналмаған (H) Gyermekek kezébe nem való! (PL) Produkt nie może być używany przez dzieci (SK) Nie je určené na používanie deťmi (SLO) Ni namenjeno uporabi s strani otrok (TR) Çocukların kullanımına uygun değildir (HR) Zabranjeno za djecu (RO) A nu se lăsa la îndemâna copiilor (BG) Продуктът не е предназначен за употреба от деца (ET) Lastele on kasutamine keelatud (LT) Vaikams naudoti negalima (LV) Nav paredzēts bērniem (SRB) Nije namenjeno deci (UA) Не призначено для використання дітьми



(D) Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. (GB) File instructions for future reference (F) Classez les instructions pour toute référence ultérieure (I) Conservare le istruzioni per riferimento in futuro (E) Archivo de instrucciones para futuras referencias (P) Guarde as instruções para consulta futura (GR) Οδηγίες αρχείου για μελλοντική αναφορά (NL) Bewaar de instructies voor later gebruik (S) Arvisningar för framtida referens (FIN) Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten (N) Filinstruksjoner for fremtidig referanse (DK) Arkiver denne vejledning til fremtidig brug (CZ) Uschovejte si pokyny pro pozdější použití (BG) Съхраните инструкции для будущего использования (KZ) Болашақта қарау үшін нұсқауларды сақтап қойыңыз (H) Őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá (PL) Zachować niniejszą instrukcję, aby można było skorzystać z niej w przyszłości (SK) Návod uschovajte na použitie v budúcnosti (SLO) Shranite navodila za prihodnjo uporabo (TR) İleride başvurmak üzere talimatları saklayın (HR) Spremite upute za buduću upotrebu (RO) Instrucțiuni fișier pentru consultări ulterioare (BG) Запазете инструкциите за бъдеща справка (ET) Hoidke kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks alles (LT) Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje (LV) Saglabāt instrukcijas vēlākai izmantošanai (SRB) Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu (UA) Зберігайте інструкцію, щоб мати змогу звернутися до неї в майбутньому

UK Conformity mark

CE EU Conformity mark

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



www.osram.com/am-guarantee

Imported by
OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
www.osram.com

Manufactured by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK



C10449060
G15128434
29.01.24